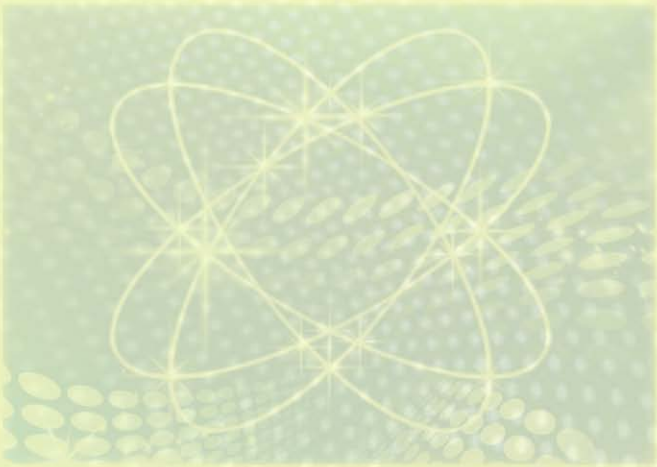
国学经典系列丛书

大学 · 中庸

四年级 上册

李铎 编写



郑州大学出版社

图书在版编目(CIP) 数据

大学·中庸. 四年级. 上册. /李铎编写. —郑州: 郑州大学出版社, 2012. 8

(国学经典系列丛书)

ISBN 978 - 7 - 5645 - 1120 - 3

Ⅰ. ①大… Ⅱ. ①李… Ⅲ. ①中华文化 - 小学 - 课外读物 Ⅳ. ①G624. 203

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 201924 号

郑州大学出版社出版发行

郑州市大学路 40 号　　邮政编码:450052

出版人:王　锋　　发行部电话:0371 - 66658412

全国新华书店经销

河南省公安厅文印中心印制

开本:710 mm × 1 010 mm　1/16

印张:5

字数:76 千字

版次:2012 年 8 月第 1 版　　印次:2012 年 8 月第 1 次印刷

书号:ISBN 978 - 7 - 5645 - 1120 - 定价:6. 00 元

本书如有印装质量问题,由本社负责调换

目录

大学(节选)
【1】

中庸(节选)
【27】

大学（节选）

dà xué zhī dào① zài míng míng dé② zài
大学之道①，在明明德②，在
qīn mín③ zài zhǐ yú zhì shàn④
亲民③，在止于至善④。

【注释】①大学之道：大学的宗旨。“大学”一词在古代有两种含义：一是“博学”的意思；二是相对于小学而言的“大人之学”。古人八岁入小学，学习“洒扫应对进退、礼乐射御书数”等文化基础知识和礼节；十五岁入大学，学习伦理、政治、哲学等“穷理正心，修己治人”的学问。所以，后一种含义其实也和前一种含义有相通的地方，同样有“博学”的意思。“道”的本义是道路，引申为规律、原则等，在中国古代哲学、政治学里，也指宇宙万物的本原、个体。 ②明明德：前一个“明”为动词，即“使彰明”，也就是发扬、弘扬的意思。后一个“明”做形容词，明德也就是光明正大的品德。 ③亲民：根据后面的“传”文，“亲”应为“新”，即革新、弃旧图新。亲民，也就是新民，使人弃旧图新、去恶从善。 ④止于至善：达到最善的境地。止：达到、做到之意。至善：善的最完美形式，即最善。“明明德”、“亲民”、“止于至善”被称为“大学”的三纲领。

【译文】《大学》中做学问的道理，在于发扬自身先天固有的善德，用这种善德来革新民心，以求达到最完美的境界。《大学》原本是《礼记》中的一篇。宋代学者朱熹和程颐认为《大学》是孔子及其弟子留下的，并把它列为“四书”之首。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

zhī zhǐ① ér hòu yǒu dìng dìng ér hòu néng
知止而后有定，定而后能
jìng jìng ér hòu néng ān ān ér hòu néng
静，静而后能安，安而后能
lǜ lǜ ér hòu néng dé② wù yǒu běn mò③，
虑，虑而后能得。物有本末，
shì yǒu zhōng shǐ zhī suǒ xiān hòu④ zé jìn
事有终始，知所先后④，则近
dào yǐ
道矣。

【注释】①知止：知道所应该达到的目标，亦即上文中所说的“至善”。②得：得到、获得，指达到至善的境界。　③本末：指树木的根本与枝梢，用来比喻事物的先后、主次关系。　④知所先后：知道和把握道德修养的先后次序。

【译文】知道所要达到的完美境界，而后才能够有确定的志向；有了确定的志向，而后才能够做到内心的宁静；做到内心宁静，而后才能够达到泰然安稳的心态；有了泰然安稳的心态，而后才能够行事思虑周详；行事思虑周详，而后才能够达到最完美的境界。事物都有根本有枝末，事情都有其开始和终结，知道这其中的先后次序，那么也就接近事物发展的规律了。

gǔ zhī yù míng míng dé yú tiān xià zhě
古之欲明明德于天下者，
xiān zhì qí guó① yù zhì qí guó zhě xiān qí
先治其国①；欲治其国者，先齐
qí jiā② yù qí qí jiā zhě xiān xiū qí shēn③
其家②；欲齐其家者，先修其身③；
yù xiū qí shēn zhě xiān zhèng qí xīn④ yù
欲修其身者，先正其心④；欲
zhèng qí xīn zhě xiān chéng qí yì⑤ yù chéng
正其心者，先诚其意⑤；欲诚
qí yì zhě xiān zhì qí zhī⑥
其意者，先致其知⑥。

【注释】①国：指各诸侯国。　②齐其家：管理好自己的家室、家族。齐：整齐。家：大(dà)夫的封地，也指有血缘关系的家族。　③修其身：修养陶冶自身的品德。　④正其心：端正自己的内心，指去除邪念，做到内心的清明。　⑤诚其意：心意诚实不自欺。诚：诚实。意：意念，也就是内心的思想倾向。　⑥先致其知：首先应当使自己获得知识。

【译文】古时，想要把自身的美好德性彰明于天下的人，首先要治理好自己的国家；想要治理好自己的国家，首先要管理好自己的家族；想要管理好自己的家族，首先要提高自身的道德修养；想要提高自身的道德修养，首先要端正自己的内心；想要端正自己的内心，首先要使自己的意念真诚；想要使自己的意念真诚，首先要探求并获得知识。

zhì zhī zài gé wù wù gé ér hòu zhī
致知在格物[1]。物格而后知
zhì zhī zhì ér hòu yì chéng yì chéng ér
至，知至而后意诚，意诚而
hòu xīn zhèng xīn zhèng ér hòu shēn xiū shēn
后心正，心正而后身修，身
xiū ér hòu jiā qí jiā qí ér hòu guó zhì
修而后家齐，家齐而后国治，
guó zhì ér hòu tiān xià píng zì tiān zi yǐ
国治而后天下平。自天子以
zhì yú shù rén[2] yī shì[3] jiē yǐ xiū shēn
至于庶人，一是皆以修身
wéi běn
为本。

【注释】①格物：认识、研究万事万物，指通过与事物的深入接触，从而得到事物中所蕴涵的深刻道理。格物连同致知、诚意、正心、修身、齐家、治国、平天下，被称为《大学》的八条目。　②庶人：百姓，平民，先秦时期指从事农业生产的人，秦以后泛指没有官职的平民。　③一是：全部，一概。

【译文】获得知识在于认识、研究万事万物所蕴涵的道理。通晓事物中的道理，而后才能对事物做到透彻的认识；达到透彻的认识，而后才能够使内心真诚；达到内心的真诚，而后才能够做到内心的端正；做到内心的端正，而后才能够提高自身的修养；提高了自身的修养，而后才能够使家族安定；做到家族安定，而后才能够使国家得以治理；国家得以治理，而后才能够使天下太平。从天子到平民百姓，一概需要把修养自身品德作为根本。

qí běn luàn ér mò zhì zhě fǒu yǐ qí
其本乱[1]而末治者否矣[2]，其
suǒ hòu zhě báo ér qí suǒ báo zhě hòu
所厚者薄[3]，而其所薄者厚[4]，
wèi zhī yǒu yě
未之有[5]也！

【注释】①本：根本。乱：被扰乱。　②末：相对于本而言，指枝末，枝节。否矣：不可能的。　③厚者薄：该重视的不重视。　④薄者厚：不该重视的却加以重视。　⑤未之有：即“未有之”，没有这样的道理。

【译文】若根本被扰乱了，家庭、家族、国家、天下想要治理好是不可能的。不分轻重，本末倒置，这也同样是不可能的，天下是没有这样的道理的。

wéi rén jūn zhǐ yú rén
为人君，止于仁；
wéi rén chén zhǐ yú jìng
为人臣，止于敬；
wéi rén zǐ zhǐ yú xiào
为人子，止于孝；
wéi rén fù zhǐ yú cí
为人父，止于慈；
yǔ guó rén jiāo zhǐ yú xìn
与国人交，止于信。

【译文】作为国君，要做到仁爱；作为臣子，要做到恭敬；作为儿子，要做到孝顺；作为父亲，要做到慈爱；与国人交往，要做到诚信。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

zǐ yuē① tīng sòng wú yóu rén yě
子曰①：“听讼，吾犹人也，
bì yě shǐ wú sòng hū wú qíng② zhě bù
必也使无讼乎！”无情②者，不
dé jìn qí cí③ dà wèi mín zhì④ cǐ wèi
得尽其辞③。大畏民志④，此谓
zhī běn⑤
知本⑤。

【注释】①“子曰”句：出自《论语·颜渊》。听：听取。讼：诉讼。犹人：和别人一样。 ②情：真实情况。 ③尽其辞：尽情陈述虚诞不实之词。 ④民志：民心。 ⑤知本：知道道理的根本。

【译文】孔子说：“审理案件，我的方法也和别人一样。一定要使诉讼不再发生才好。”要让不知道实情的人不敢尽情地编造谎言，要使民心畏服，这才是道理的根本呀！

suǒ wèi zhì zhī zài gé wù zhě yán yù
所谓致知在格物者，言欲
zhì wú zhī zhī zài jí wù ér qióng① qí
致吾之知，在即物而穷① 其
lǐ yě gài rén xīn zhī líng mò bù yǒu
理也。盖人心之灵莫不有
zhī ér tiān xià zhī wù mò bù yǒu lǐ wéi
知，而天下之物莫不有理，惟
yú lǐ yǒu wèi qióng② gù qí zhī yǒu bú
于理有未穷② ，故其知有不
jìn yě shì yǐ dà xué shǐ jiào bì
尽也。是以《大学》始教，必
shǐ xué zhě jí fán tiān xià zhī wù mò bù
使学者即凡天下之物，莫不
yīn qí yǐ zhī zhī lǐ ér yì qióng zhī yǐ
因其已知之理而益穷之，以
qiú zhì hū qí jí
求至乎其极。

【注释】①即：接近，接触。穷：穷究，彻底研究。 ②未穷：未穷尽，未彻底。

【译文】之所以说获得知识的途径在于认识、研究万事万物，是指要想获得知识，就必须接触事物而彻底研究它的原理。人的心灵都具有认识能力，而天下万事万物都有一定的原理，只不过因为这些原理还没有被彻底认识，所以使知识显得很局限。因此，《大学》一开始就教学习者接触天下万事万物，用自己已有的知识去进一步探究，以彻底认识万事万物的原理。

suǒ wèi chéng qí yì① zhě wú② zì qī
所 谓 诚 其 意 者，毋 自 欺
yě rú wù è xiù③ rú hào hǎo sè④
也，如 恶 恶 臭，如 好 好 色。
cǐ zhī wèi zì qiè⑤ gù jūn zǐ bì shèn qí
此 之 谓 自 谦，故 君 子 必 慎 其
dú⑥ yě
独 也。

【注释】①诚其意：使意念诚实。诚：诚实。　②毋：不要。　③恶恶臭：前一个“恶（wù）”是动词，意为讨厌、厌恶。恶（è）臭（xiù）：污秽的气味。　④好好色：前一个“好（hào）”为动词，意为喜好、喜欢。好色：美丽的女子。好好色：喜欢美丽的女子。　⑤谦：同“慊（qiè）”，满足，惬意。　⑥慎其独：慎独是儒家认为君子的修养之一，即在一个人独处时也一定要谨慎不苟。

【译文】所谓使自己的意念诚实，就是说不要自己欺骗自己，就像碰到污秽的气味就厌恶，碰到美丽的女子就喜欢一样，这就叫做自求安愉满足，所以，君子在独处之时，也一定要谨慎不苟。

xiǎo rén① xián jū② wéi bú shàn wú suǒ bú
小人① 闲居② 为不善，无所不
zhì jiàn jūn zǐ ér hòu yǎn rán③ yǎn qí
至，见君子而后厌然③，掩其
bú shàn ér zhù qí shàn④ rén zhī shì jǐ
不善，而著其善④。人之视己，
rú jiàn qí fèi gān rán zé hé yì⑤ yǐ
如见其肺肝然，则何益⑤矣？
cǐ wèi chéng yú zhōng⑥ xíng yú wài gù jūn
此谓诚于中⑥，形于外，故君
zǐ bì shèn qí dú yě
子必慎其独也。

【注释】①小人：坏人，自身修养不高的人。　②闲居：这里指独处之时。　③厌然：小人虽然修养不高，但一见到君子，就觉察到了自己行为的不好，所以要把自己不好的一面掩藏起来。厌：同“掩”，掩藏，遮遮掩掩的样子。　④著其善：把好的地方显露出来。著：显露，显明。⑤何益：有什么好处。　⑥诚于中：心中意念真诚。

【译文】小人闲居独处时，容易做坏事，而且什么坏事都做得出来；当遇到道德君子，他们就会遮遮掩掩的，将自己不好的方面掩藏起来，而将好的方面显露出来。别人看他的伪善，就像看到了他的肺肝一样，即使遮掩，又有什么用处呢？内心意念真诚，一定会在外表上表露出来，所以君子在独处时也一定要谨慎不苟。

fù rùn wū dé rùn shēn xīn guǎng tǐ pán
富润屋，德润身，心广体胖，
gù jūn zǐ bì chéng qí yì
故君子必诚其意。

【译文】财富可以用来装饰房屋，品德能够用来修身养性，这样才能使心胸宽广而身体舒泰安康，所以君子一定要使自己的意念真诚。

suǒ wèi xiū shēn zài zhèng qí xīn zhě：
所谓修身在正其心者：
shēn yǒu suǒ fèn zé bù dé qí zhèng yǒu
身有所忿，则不得其正；有
suǒ kǒng jù zé bù dé qí zhèng yǒu suǒ
所恐惧，则不得其正；有所
hào lè zé bù dé qí zhèng yǒu suǒ yōu
好乐，则不得其正；有所忧
huàn zé bù dé qí zhèng
患，则不得其正。

【译文】所谓修养自身的品德，在于端正自己的内心，是因为如果自身有所愤怒，有所畏惧，有所好乐，有所忧虑，这些情况都会使内心不能端正。

xīn bú zài yān① shì ér bú jiàn tīng ér
心不在焉①，视而不见，听而
bù wén shí ér bù zhī qí wèi cǐ wèi
不闻，食而不知其味。此谓
xiū shēn zài zhèng qí xīn
修身在正其心。

【注释】①心不在焉：心思不在这里，指用心不专注。

【译文】心思不专注，虽然在看，却像没有看见一样；虽然在听，却好像没听见一样；虽然在吃，却不知道是什么滋味。所以说，要修养自身的品性必须首先要端正自己的心思。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com